

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра англійської філології

СИЛАБУС

освітнього компонента

ПРАКТИКА НАВЧАЛЬНА ЛІНГВІСТИЧНА

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітньо-професійна програма	Мова і література (англійська). Переклад

Силабус освітнього компонента «ПРАКТИКА НАВЧАЛЬНА ЛІНГВІСТИЧНА»
підготовки бакалаврів галузі знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальності 035
«Філологія», за освітньо-професійною програмою
«Мова і література (англійська). Переклад».

Розробники:

Чарікова І. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської
філології;

Перванчук Т. Б., асистент кафедри англійської філології.

Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри англійської
філології, протокол № 1 від 30.08.2021 р.

Зміни до силабусу внесено на підставі рішення засідання науково-методичної комісії
факультету іноземної філології, протокол № 7 від 02.02.2022 р.

Силабус перезатверджено на засіданні кафедри англійської філології, протокол № 10
від 04.02.2022 р.

Завідувач кафедри  проф. Ущина В. А.

I. Опис

денна форма

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика ОК
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, Мова і література (англійська). Переклад, Бакалавр	Нормативний
Кількість годин / кредитів 120 год. /4 кредити		Рік навчання 2
		Семестр 4-й
		Консультації 8 год.
ІНДЗ: <u>немає</u>		Самостійна робота 112 год.
		Форма контролю: залік
Мова написання		українська / англійська

заочна форма

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика ОК
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, Мова і література (англійська). Переклад, Бакалавр	Нормативний
Кількість годин / кредитів 120 год. /4 кредити		Рік навчання 2
		Семестр 4-й
		Консультації 16 год.
ІНДЗ: немає		Самостійна робота 104 год.
	Форма контролю: залік	
Мова написання		українська / англійська

II. Інформація про викладачів

Прізвище, ім'я та по батькові	Чарікова Ірина Василівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри англійської філології
Контактна інформація	м.т. (066)9624809
	icharikova@vnu.edu.ua
Дні занять	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi

	Очні консультації: в день проведення лекцій / семінарських занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.
--	--

Прізвище, ім'я та по батькові	Перванчук Тетяна Богданівна
Науковий ступінь	
Вчене звання	
Посада	асистент кафедри англійської філології
Контактна інформація	м.т. (095)7892956
	pervanchuk.tetiana@vnu.edu.ua
Дні занять	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi

III. Опис ОК

1. Анотація.

Силабус освітнього компонента «Практика навчальна лінгвістична» освітньо-професійної програми «Мова і література (англійська). Переклад» підготовки бакалавра галузі знань «03 Гуманітарні науки», спеціальності «035 Філологія».

Навчальна лінгвістична практика передбачає використання та закріплення студентами теоретичних знань і набуття практичних навичок у галузі лінгвістики.

2. Пререквізити. Проходження студентами навчальної лінгвістичної практики передбачає володіння базовими знаннями з фонетики, граматики та лексикології англійської мови.

3. Мета і завдання практики. *Метою* навчальної лінгвістичної практики є засвоєння студентами принципів та прийомів комплексного лінгвістичного аналізу текстів різних функціональних стилів. Досягнення поставленої мети передбачає вирішення *завдань*, які передбачають ознайомлення з комунікативними функціями тексту, критеріями текстуральності, методами структурного, генетичного та семантичного аналізу тексту, а також виконання практичних завдань на основі здобутих теоретичних знань.

Методи навчання: комунікативний; пояснювально-ілюстративний; репродуктивний; творчий; проблемно-пошуковий; проектування професійних ситуацій.

4. Результати навчання (компетентності).

Освітній компонент «Практика навчальна лінгвістична» спрямований на формування у студентів таких загальних компетентностей:

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 14. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

Практична мета цього освітнього компонента передбачає також формування у студентів фахових компетентностей:

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 12. Здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації.

ФК 13. Здатність володіти екстралінгвальною компетентністю, тобто знаннями про побут, традиції та звичаї, економічні й географічні особливості, а також основні історичні факти англomовних країн.

Програмні результати навчання:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів, проявляти толерантне ставлення, цінувати і поважати різноманітність та мультикультурність тощо.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН 20. Усвідомлювати загальнолюдські й національні морально-духовні

цінності для формування особистої відповідальної громадянської позиції і здатності діяти у професійних і навчальних ситуаціях із позицій академічної доброчесності та професійної етики.

5. Етапи проходження практики.

1-й місяць				
Читання англomовного твору (не менше 25 сторінок) та представлення письмового переказу (не менше 2 500 друкованих знаків) та аналізу прочитаного твору.	20	20	-	20
Представлення словника виписаних та вивчених незнайомих слів із твору (5 слів на 1 сторінку книги).				5
Разом за 1-й місяць:	20	20		25
2-й місяць				
Читання англomовного твору (не менше 25 сторінок) та представлення письмового переказу (не менше 2 500 друкованих знаків) та аналізу прочитаного твору.	20	20	-	20
Представлення словника виписаних та вивчених незнайомих слів із твору (5 слів на 1 сторінку книги).				5
Разом за 2-й місяць:	20	20		25
3-й місяць				
Читання англomовного твору (не менше 25 сторінок) та представлення письмового переказу (не менше 2 500 друкованих знаків) та аналізу прочитаного твору.	20	20	-	20
Представлення словника виписаних та вивчених незнайомих слів із твору (5 слів на 1 сторінку книги).				5
Разом за 3-й місяць:	20	20		25
4-й місяць				
Читання англomовного твору (не менше 25 сторінок) та представлення письмового переказу (не менше 2 500 друкованих знаків) та аналізу прочитаного твору.	20	20	-	20
Представлення словника виписаних та вивчених незнайомих слів із твору (5 слів на 1 сторінку книги).				5
Разом за 4-й місяць:	20	20		25
Разом за МОДУЛЬ I:	80	80	-	100
ВСЬОГО:	120	112	8	100

Форма контролю – перевірка письмових звітів та оцінювання усної відповіді.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо студентів: Студентам можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування врегульований [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#).

Під час проходження навчальної лінгвістичної практики студент виконує завдання, що включають самостійне опрацювання теоретичних тем, зазначених у Модулі I, та виконання практичних завдань (див. таблицю 3).

Політика щодо академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилання на джерела інформації при написанні реферату з обраної теми;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації.

Із загальними засадами, цінностями, принципами та правилами етичної поведінки учасників освітнього процесу, якими вони повинні керуватися у своїй діяльності, можна ознайомитися у [Кодексі академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки](#).

Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися часових меж та лімітів навчального процесу.

Політика щодо термінів виконання завдань. Учасник освітнього процесу, який проходить навчальну лінгвістичну практику, повинен до кінця кожного семестрового місяця виконати і здати завдання, зазначені в Модулі цього силабусу. У разі несвоєчасного (без поважних причин) виконання завдань за відповідний місяць студент отримує нижчий бал, ніж передбачено в силабусі (мінус 0,5 балу за кожен прострочений день).

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль включає в себе оцінювання виконання практичних завдань за кожен семестровий місяць, передбачених Модулем цього силабусу (див. таблицю 3). Максимальна кількість балів, яку студент може набрати за відповідний місяць, становить 25 балів, що в сумі складає 100 балів за чотири семестрових місяці.

Рівень знань студента оцінюється в балах та фіксується в журналі академічної групи після виконання кожного завдання. По завершенні практики загальна кількість балів, набраних студентом за семестр, заноситься в залікову відомість.

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 - 81	Добре
67 -74	Задовільно
60 - 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література

1. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики: Підручник. К.: Видавничий центр «Академія», 2004. 344 с.
2. Загнітко А. Сучасний лінгвістичний словник. Вінниця : ТВОРИ, 2020. 920 с.
3. Кочерган М. П. Вступ до мовознавства. К. : Видавничий центр «Академія», 2006.
4. Кочерган М. П. Основи зіставного мовознавства. К. : Видавничий центр «Академія», 2006.
5. Пономарів О. Д. Стилїстика сучасної української мови. К.: Либідь, 1993. 248 с.

Допоміжна література

6. McCarthy M., O'Dell F. English Collocations in Use: Advanced, 2nd Edition. Cambridge University Press, 2017. 188 p.
7. McCarthy M., O'Dell F. English Idioms in Use: Advanced, 2nd Edition. Cambridge University Press, 2017. 182 p.
8. McCarthy M., O'Dell F. English Phrasal Verbs in Use: Advanced, 2nd Edition. Cambridge University Press, 2017. 192 p.
9. McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use: Advanced, 3rd Edition. Cambridge University Press, 2017. 302 p.

Онлайн-словники

10. Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/>
11. Collins Online Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/>
12. Longman Dictionary of Contemporary English Online. URL: <https://www.ldoceonline.com/>
13. Merriam-Webster Dictionary. URL: <https://www.merriam-webster.com/>
14. Oxford Learner's Dictionaries. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>